



# Oberuzwil

Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberuzwil

## **Gemeinderat, Verwaltung**

Projekt Anbau Gemeindehaus  
Ortsplanungsrevision  
Schlechte Badisaison

## **Schulen**

Intensivwoche der Oberstufe  
Wandertag Schule Bichwil

## **Vereine, Institutionen**

Chilbi Bichwil am 25./26. Sept.  
Vorschau Chilbi Oberuzwil  
Galerie Fafou: «vis à vis»  
Veranstaltungen

# Zu wenig Platz im Gemeindehaus

**Das Gemeindehaus Oberuzwil platzt aus allen Nähten. Mit einem Anbau an der Ostseite könnten die Raumnot langfristig behoben, die hindernisfreie Zugänglichkeit umgesetzt und die Schulverwaltung in das Gemeindehaus integriert werden. Der Sanierungsbedarf im bestehenden Gebäude soll gleichzeitig behoben werden. Für das Gesamtprojekt wird mit Nettokosten von rund 5 180 000 Franken gerechnet. Die Stimmberechtigten entscheiden am 28. November 2021 an der Urne über den Kredit.**



Das Gemeindehaus an der Flawilerstrasse 3 in Oberuzwil konnte im Sommer 1930 bezogen werden. Das Innere des Gebäudes wurde letztmals 1992/93 umfassend um- und ausgebaut. Seither wurde das Dienstleistungsangebot laufend an die gestiegenen Bedürfnissen angepasst. Bund und Kanton haben zahlreiche Aufgaben auf die Gemeinden übertragen, die einen höheren Personalaufwand erfordern. Auch mit der Einführung der Einheitsgemeinde hat die Verwaltung zusätzliche Aufgaben übernommen. Mit dem Investitionsbudget 2020 wurde deshalb ein Planungskredit von 300 000 Franken bewilligt.

## Sanierungs- und Platzbedarf

Die räumlichen Verhältnisse im Gemeindehaus sind seit einiger Zeit unbefriedigend und extrem knapp. Namentlich die Bau- und Liegenschaftsverwaltung braucht dringend mehr Büro- und Besprechungsraum. Auch der Optimierungsbedarf bei der Schulverwaltung, beim Steueramt und beim Bestattungsamt ist ausgewiesen; es fehlen Möglichkeiten für Beratungen in geeignetem Rahmen. Ausserdem fehlen barrierefrei zugängliche Sitzungs- und Besprechungszimmer und die Archivräumlichkeiten sind knapp und teilweise veraltet. Verschiedene Bauteile und Anlagen im Gemeindehaus sind sanierungsbedürftig (Heizung, Lift, Bodenbeläge, sanitäre Anlagen, Beleuchtung, Mauerentfeuchtung usw.) und müssen dem heutigen Standard an Sicherheit und Technik angepasst werden.

## Anbau an der Ostseite

Beim Projekt wurde grossen Wert auf eine möglichst kostengünstige und gleichzeitig solide, den Bedürfnissen auf längere Sicht genügende Lösung gelegt. Der geplante Anbau an der Ostseite passt sich optisch dem Gemeindehaus an und fügt sich harmonisch in die Umgebung ein. Auf allen Etagen des Anbaus sind Verbindungen zum bestehenden Gemeindehaus vorgesehen. Das Projekt ist mit der kantonalen Denkmalpflege abgesprochen.

Dem Raumbedarf wird im Anbau mit einem flexiblen Cluster von Büro- und Besprechungsräumen entsprochen. Der zusätzlich vorgesehene Versammlungsraum eignet sich für grössere Sitzungen und Besprechungen, für öffentliche Informationsanlässe, Versammlungen, Trauungsapéros usw.; er lässt sich dank des neuen, hindernisfrei zugänglichen Nebeneingangs auch unabhängig vom Gemeindehaus nutzen. Die Heizungsanierung im Altbau in Kombination mit einer neuen Erdsondenwärmepumpe und einer Photovoltaikanlage auf dem Anbau lassen das Gemeindehaus für die nächsten Jahre hinsichtlich Energienutzung nachhaltig versorgen.



### Impressum

#### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Oberuzwil

7. Jahrgang, erscheint 14-täglich, gratis für alle Haushalte im Gemeindegebiet

#### Auflage

3 100 Exemplare

#### Herausgeberin und Redaktion

Gemeinderatskanzlei Oberuzwil  
Flawilerstrasse 3  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 950 48 30  
Telefax 071 950 48 09  
gemeinde@oberuzwil.ch

#### Druck und Layout

Cavelti AG, Gossau  
Inserate per E-Mail an: inserate@oberuzwil.ch

#### Nächste Ausgabe: 22. Oktober 2021

Inserate- und Redaktionsschluss:  
Montag, 18. Oktober 2021, 8.30 Uhr

## Umgebung

Bei der Umgebungsgestaltung wurde darauf geachtet, dass der grosse Platz im Osten weiterhin als Parkplatz und Festgelände (insbesondere für die Chilbi) genutzt werden kann. Nicht tangiert wird die Erschliessung des Feuerwehrgebäudes. Der Zugang zum Gemeindehaus aus östlicher Richtung wird barrierefrei erschlossen. Eine begrünte Vorzone zur Erdgeschossnutzung dient als atmende Lunge.

## Finanziell tragbar

Von den erwarteten Gesamtkosten entfallen ca. 4,2 Millionen Franken auf den Neubau und ca. 980 000 Franken auf die Sanierung des Altbaus. Die künftigen Amortisationen und zusätzlichen Unterhaltskosten belasten den Gemeindehaushalt jährlich mit rund 240 000 Franken. Diese sind in der mittelfristigen Finanzplanung berücksichtigt. Da der Gemeindehaushalt über genügend Liquidität verfügt, fallen keine Zinsen an. Das Projekt ist für die Gemeinde Oberuzwil aus heutiger Sicht ohne Steuerfusserhöhung finanziell tragbar.

## Abstimmung am 28. November 2021

Der erforderliche Kredit von 5,18 Mio. Franken für den Anbau und die Sanierung des Gemeindehauses übersteigt die Finanzkompetenz des Gemeinderates und der Bürgerversammlung. Er muss gestützt auf Art. 7 und Art. 32 der Gemeindeordnung der Bürgerschaft zur Abstimmung an der Urne unterbreitet werden. Der Gemeinderat hat die Abstimmung auf den 28. November 2021 angesetzt. Die Stimmberechtigten erhalten das Gutachten Anfang November zusammen mit den übrigen Abstimmungsunterlagen für die Vorlagen von Bund und Kanton.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass das ausgearbeitete Projekt sowohl funktionell wie auch optisch allen Anforderungen langfristig gerecht wird. Mit der Realisierung könnten eine Dezentralisierung der Verwaltung vermieden und der – unabhängig von der Raumnot bestehende – Sanierungsbedarf behoben werden. Die Gemeinde ist darauf angewiesen, ihre Kundinnen und Kunden in einem einladenden, gepflegten Ambiente empfangen und den Mitarbeitenden attraktive Arbeitsplätze und Rahmenbedingungen bieten zu können.

### Informationsveranstaltungen

Am Mittwoch, 3. November 2021, sowie am Donnerstag, 11. November 2021, werden jeweils um 19.30 Uhr im Singsaal des Oberstufenzentrums Informationsveranstaltungen für die Bevölkerung durchgeführt. Kompetente Ansprechpartner erläutern das Projekt und beantworten gerne Ihre Fragen. Lassen auch Sie sich von der Notwendigkeit der Investition überzeugen!

# Öffentliche Auflage zur Ortsplanungsrevision

**Der Gemeinderat hat am 24. August 2021 die Grundlagen zur Ortsplanungsrevision erlassen. Die Unterlagen werden nun öffentlich aufgelegt. Sämtliche Unterlagen können im Gemeindehaus oder auf der Website der Gemeinde Oberuzwil unter [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) eingesehen werden.**

Der Bevölkerung wurden die Unterlagen zur Ortsplanungsrevision im September und Oktober 2020 zur öffentlichen Mitwirkung unterbreitet. In der Folge hat der Gemeinderat beschlossen, ob und wie die eingegangenen Änderungsanträge in die Ortsplanung einfließen, und verschiedene kleinere Anpassungen vorgenommen.

## Öffentliche Auflage

Das Baureglement, der Zonenplan, der Gesamtstrassenplan sowie der Fuss-, Wander- und Radwegplan werden vom 27. September bis 26. Oktober 2021 öffentlich aufgelegt. Die Pläne sind während der Auflagefrist im Treppenhaus des Gemeindehauses angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden. Nach Abschluss des Auflageverfahrens wird der Gemeinderat über allfällige Einsprachen entscheiden und den Zonenplan sowie das Baureglement dem fakultativen Referendum unterstellen.

# «Rösslikreuzung» einen Schritt weiter

**Vor einigen Jahren hat das Tiefbauamt des Kantons St. Gallen die Planung für die Sanierung der Rösslikreuzung aufgenommen. Nach der Erledigung der Einsprachen geht es nun einen Schritt weiter.**

Vor rund zwei Wochen hat das Tiefbauamt die Landerwerbsverhandlungen mit den betroffenen Grundeigentümern durchgeführt. Die Verhandlungen sollten bis Ende Jahr abgeschlossen sein, damit anschliessend das Submissionsverfahren durchgeführt werden kann. Der Baubeginn an der Rösslikreuzung ist auf Frühjahr 2022 eingeplant. Im Anschluss an die Rösslikreuzung beabsichtigt die Gemeinde Oberuzwil, den Dorfplatz zu sanieren und aufzuwerten.

# Intensivwoche der Oberstufe

**Vom 6. bis 10. September 2021 fand für die erste Oberstufe des Oberstufenzentrums Schützengarten die Intensivwoche 1 unter dem Motto «Leidenschaften» statt. Während fünf Tagen durften die Jugendlichen unterschiedliche Leidenschaften kennenlernen sowie ihre eigenen präsentieren.**

Die Intensivwoche bot den vier Klassen Möglichkeiten, mehrere Persönlichkeiten und ihre Begeisterungen kennenzulernen. So startete die Woche mit einem Zauberer, der die Schülerinnen und Schüler mit Zaubertricks in seinen Bann zog. Die verzauberten Mädchen und Jungs hatten anschliessend Zeit, sich ihren eigenen Leidenschaften zu widmen.



Am Dienstag schlüpfen die Schülerinnen und Schüler in die Rolle eines «Goldgräbers» und verbrachten den Tag mit Goldwaschen. Mit der richtigen Technik und etwas Geduld gelang es den Jugendlichen, fündig zu werden. Der nächste Morgen startete mit einem Besuch im Kino, wo der Schweizer Fussballfilm «Football Inside» gezeigt wurde. Anschliessend erhielten die Schülerinnen und Schüler einen Einblick in das Leben der Fussballerin Ronya Böni und ihrer Trainerin Marisa Wunderlin. Die beiden Frauen erzählten von ihrer Begeisterung für den Fussball und beantworteten spannende Fragen rund um den Frauenfussball. Danach konnten mutige Jugendliche gegen Ronya Böni in einem Parcour antreten und ihr Talent beweisen. Ebenso wurden die Klassen in dieser Woche von



der Jugendpolizei besucht, welche die Jugendlichen über die Gefahren im Internet aufklärte. Die verschiedenen Eindrücke inspirierten die Schülerinnen und Schüler, und so wurden schliesslich diverse Hobbys wie Reiten, Mangas lesen, Fussball, Tanzen usw. kreativ umgesetzt und kompakt in einer Schachtel dargestellt. Voller Stolz haben die Schülerinnen und Schüler ihre Boxen am Elternabend präsentiert.



Während der «Intensivwoche 1» durften die Schülerinnen und Schüler der dritten Oberstufe ihr Klassenlager bei hervorragendem Wetter geniessen. Währenddessen leistete die zweite Oberstufe an verschiedenen Orten Umwelteinsätze. Die Klassen bewältigten allerlei Aufgaben und reisten schliesslich müde, aber dennoch zufrieden und erfolgreich zurück.

## Baumgruben bepflanzt

Die Baumgruben an der Wiesentalstrasse wurden nach einem Antrag aus der Bevölkerung neu bepflanzt. Der graue Kies weicht einer bunten einheimischen Blumenmischung.



An einer Bürgersprechstunde wurde der Vorschlag eingebracht, die mit Kies befüllten Baumgruben entlang der Wiesentalstrasse zu begrünen und so die Strasse ökologisch aufzuwerten. Ende Juli wurde die mehrjährige einheimische Blumenwiesenmischung durch das Werkhofteam eingesät. Mittlerweile sind die Scheiben grün und die ersten Blumen blühen bereits. Die erste richtige Blüte der Blumen wird im Folgejahr zu bestaunen sein.

## Projekt «Sägweiher» weiterhin blockiert

**Das Gewässerbauprojekt «Ökologische Aufwertung Sägweiher» sowie der Gewässerabstandslinienplan dazu wurden im Oktober 2018 öffentlich aufgelegt. Leider ist das Projekt immer noch blockiert.**

Während der Auflagefrist sind zwei Einsprachen eingegangen. Der Gemeinderat hat daraufhin einen Einspracheentscheid erlassen. Eine Einsprecherin hat den Entscheid nicht akzeptiert und Rekurs beim Baudepartement erhoben. Leider ist das Rekursverfahren immer noch nicht abgeschlossen. Der hoffentlich positive Rekursentscheid sollte bis Ende Jahr vorliegen, damit anschliessend die Detailplanung und die Umsetzung in Angriff genommen werden können.

## Wandertag in Bichwil

Wenn im September die Sonne scheint und der Himmel noch einmal sein schönsten Sommerblau zeigt, dann kann es gut sein, dass man die Kinder und Lehrpersonen der Schule Bichwil unterwegs auf Wanderschaft antrifft. So konnte auch dieses Jahr bei bestem Wetter der traditionelle Wandertag der 1. bis 6. Klassen durchgeführt werden.



Über Niederglatt, wo ein Znünihalt eingelegt wurde, führte uns der Weg dieses Jahr nach Flawil in den Rehwald, wo das weitere Programm stattfand. In altersgemischten Gruppen galt es, eine geeignete Feuerstelle einzurichten und dann mit den Vorbereitungen zum Mittagessen zu starten. Manch ein Besucher hätte gestaunt, welche Menüs die Kinder auf dem Feuer zubereiteten. Gehacktes mit Hörnli, Spaghetti, Omeletten, Hamburger, Schnitzelbrot und vieles andere brutzelten schon bald über den Flammen. Auch ein ausgiebiges Dessert durfte natürlich nicht fehlen! Anschliessend blieb genug Zeit, um sich spielend im Wald zu vergnügen.

Die Organisation des Mittagessens oblag wie immer den Kindern der sechsten Klasse. Mit viel Engagement und Fantasie haben diese ihre Aufgabe wahrgenommen und dafür gesorgt, dass sich auch die kleinsten Schülerinnen und Schüler in ihren Gruppen wohlfühlt haben. Der Bichwiler Wandertag ist immer wieder eine gute Gelegenheit, als Schulgemeinschaft zusammen zu wachsen und eine friedliche, spezielle Auszeit vom Schulalltag zu geniessen!



## Schlechte Badi-Saison

**Das unbeständige Sommerwetter war ein Graus für sonnenliebende Freibadgäste. Diese Unbeständigkeit schlug auf die Eintrittszahlen: mit rund 16 000 Gästen war dies die schlechteste Saison seit vielen Jahren.**

16 090 Gäste besuchten das Freibad Ghürst im Sommer 2021. Im Vergleich zum letzten Jahr sind dies 7371 Eintritte weniger. Das Wetter war unbeständig und gewitterhaft – kein Badiwetter. Das zeigen auch die Eintrittszahlen. Richtige Sommerstimmung kam erst gegen Ende der Saison auf. Die Saison verlief ruhig und ohne grössere Zwischenfälle. Auch grössere technische Defekte blieben aus. Das Badwasser hatte wiederum einwandfreie Qualität – es wird regelmässig von unseren Mitarbeitern und periodisch auch vom kantonalen Labor getestet.

## Öffentliche Auflage

Der Gemeinderat Oberuzwil hat am 24. August 2021 in Anwendung von Art. 7 und Art. 34 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (sGS 731.1, abgekürzt PBG) sowie Art. 13 ff. des Strassengesetzes (sGS 732.1) folgende Unterlagen zur Ortsplanungsrevision genehmigt:

- Baureglement
- Zonenplan
- Gesamtstrassenplan
- Fuss-, Wander- und Radwegplan

### Auflagefrist

27. September bis 26. Oktober 2021

### Auflageort

Gemeindehaus Oberuzwil, Treppenhaus

### Auskunft

Bauverwaltung, Büro 13

Der Kantonsoberrichter hat in Anwendung von Art. 10 und 13 des Waldgesetzes (SR 921.0) am 23. September 2021 die Waldfeststellung (Waldgrenzen) im Gebiet Kobelwald erlassen.

Innerhalb der Auflagefrist kann gegen die Ortsplanungsinstrumente schriftlich und begründet – mit einem Antrag versehen – beim Gemeinderat Oberuzwil, 9242 Oberuzwil, Einsprache erhoben werden. Einsprache kann erheben, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse darzutun vermag.

## Lehre oder Ausbildung im Jahr 2021 beendet?

**Wenn Sie in diesem Sommer/Herbst Ihre Lehre oder Ausbildung abgeschlossen haben und nun erwerbstätig sind, ist es sinnvoll, die vorläufige Steuerrechnung den aktuellen finanziellen Verhältnissen anzupassen.**

Sie haben in diesem Jahr eine provisorische Rechnung gemäss Ihrer früheren Veranlagung erhalten. Mit grösster Wahrscheinlichkeit handelt es sich bei dieser um eine «Null-Rechnung». Durch den Eintritt ins Erwerbsleben verändern sich Ihre Einkommens- und allenfalls Vermögenswerte, sodass die vorläufige Rechnung nicht den aktuellen Verhältnissen entspricht. Aus diesem Grund raten wir Ihnen, bei uns eine neue provisorische Steuerrechnung zu verlangen.

Wer die provisorische Rechnung anpassen lassen möchte, kann sich beim Steueramt Oberuzwil unter Telefon 071 950 48 10 melden oder auf der Website des Kantonalen Steueramtes, [www.steuern.sg.ch](http://www.steuern.sg.ch), Rubrik «eKonto», eine neue vorläufige Rechnung beantragen.

## Volksabstimmungen

**am Sonntag, 26. September 2021**

### Eidgenössische Vorlagen

- Volksinitiative «Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern»
- Änderung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Ehe für alle)

### Kantonale Vorlage

- Gesetz über die wirtschaftliche Unterstützung von Unternehmen in Zusammenhang mit der Covid-19-Epidemie

Informationen zur brieflichen Stimmabgabe und zu den Urnenöffnungszeiten finden Sie auf dem Stimmausweis in den Abstimmungsunterlagen.

Fehlende Stimmausweise und Abstimmungsunterlagen können bis Freitag, 24. September 2021, 14.00 Uhr, im Gemeindehaus (Front-Office) bei der Stimmregisterführerin bezogen werden.

# Dieses Wochenende: Chilbi in Bichwil

**Die Chilbi'21 Bichwil steht vor der Tür. Sie findet am Samstag, 25. September, und Sonntag, 26. September 2021 statt. Mitglieder von 18 Vereinen helfen bei der Organisation und Durchführung der Chilbi Bichwil mit.**



Wiederum erwarten die Besucherinnen und Besucher zahlreiche Spiele, welche die Herzen von Gross und Klein erfreuen. Typisch für die Chilbi in Bichwil sind die vielen Kinderattraktionen, aber auch das Karussell, der Santa-Fe-Express, die Schifflschaukel und das Ponyreiten. Trotz Vorgaben infolge der Pandemie ist das Verpflegungsangebot breit: Ob Raclette, Spaghetti, etwas Feines vom Grill oder Pommes – für jeden Geschmack wird an der Chilbi Bichwil etwas geboten.

## **Chilbi findet draussen statt**

Die Chilbi'21 Bichwil findet ausschliesslich im Freien statt, daneben gibt es Sitzmöglichkeiten im Festzelt, welches auf zwei Seiten geöffnet ist. Wegen dieser Vorgaben endet die Chilbi in diesem Jahr für einmal bereits am Samstagabend um 20.00 Uhr. Es gibt kein Abendprogramm.

## **Chilbi-Gottesdienst**

Die katholische und die reformierte Kirchgemeinden starten den Sonntagmorgen gemeinsam mit dem Chilbi-Gottesdienst auf der Bühne der Mehrzweckanlage. Am Gottesdienst gilt Zertifikatspflicht.

## **Kommen Sie an die Chilbi Bichwil**

Dieses Jahr ist die Durchfahrt durch Bichwil für den öffentlichen Verkehr möglich, das heisst, Sie können ganz bequem mit dem Postauto an die Chilbi kommen – danke, wenn Sie diese Möglichkeit nutzen! Für den Individualverkehr ist die Ortsdurchfahrt ab Freitagabend gesperrt. Individuell Anreisende nutzen bitte bei trockener Witterung die markierten Parkplätze auf den Wiesen oder einseitig die Parkplätze der Einfallstrassen entlang (Längstrasse, Dorfstrasse Richtung Riggenschwil, Schützenwacht).



Bitte besuchen Sie die Chilbi nur, wenn Sie gesund sind! Das Schutzkonzept der Chilbi kann auf [www.chilbi-bichwil.ch](http://www.chilbi-bichwil.ch) eingesehen werden. Die Veranstaltung ist so organisiert, dass keine Zertifikatspflicht gilt.

Das OK und die zahlreichen Helferinnen und Helfer freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher im Dorf Bichwil an diesem Wochenende!

## **Spezialabfahren**

### **Altpapier Oberuzwil**

Samstag, 2. Oktober 2021

### **Altpapier Bichwil**

Dienstag, 19. Oktober 2021

### **Häckseldienst (auf Voranmeldung)**

Mittwoch, 20. Oktober 2021

### **Grünabfuhr 14-täglich (grüne Vignette)**

Dienstag, 12. Oktober 2021

### **Gratis-Grünabfuhr**

Dienstag, 26. Oktober 2021

# Chilbi Oberuzwil

**Die Oberuzwiler Chilbi findet am 23. und 24. Oktober 2021 statt – wie gewohnt eine Woche nach Olma-Schluss. Der Markt soll im gewohnten Rahmen im Zentrum zwischen dem Feuerwehrdepot und der alten Gerbi betrieben werden. Mit einem vielseitigen Angebot wird er die Besucher wieder erfreuen. Verschiedene Angebote von einheimischen Vereinen ermuntern zum Mitspielen. Auch der Lunapark lädt wie gewohnt kleine und grosse Kinder zum Spasshaben ein.**

Diverse Betreiber von Chilbi-Beizen haben sich wegen der geltenden (coronabedingten) Rahmenbedingungen entschieden, auf den Betrieb der gewohnten Beizen zu verzichten. Die Vereine werden aber mit einem Marktstand und einem angepassten Angebot an der Chilbi vertreten sein. Die Raclette-Bar wird in gewohntem Rahmen im Feuerwehrdepot betrieben, jedoch mit Covid-Zertifikatspflicht. Auch die verschiedenen Restaurants in Oberuzwil freuen sich auf Gäste.

## Chilbi-Infos

Im Mitteilungsblatt vom 22. Oktober 2021 werden wie gewohnt die Chilbi-Seiten mit dem Plan der Chilbi-Route, den Standorten der mitwirkenden Vereine und weiteren Informationen veröffentlicht.

Verein Fabrik am Freudenberg

# Ausstellung «vis à vis»

**Die nächste Ausstellung in der Galerie Fafou verspricht ein spannendes «vis à vis» von zwei Personen, die ihrer Kreativität auf sehr unterschiedliche Weise Ausdruck verleihen. Und dennoch haben Roman Wirth und Esther Wiesli für ihre Gemeinschaftsausstellung den Titel «vis à vis» gewählt. Womöglich weil sich die Gegensätze ihrer Kunst auf Augenhöhe gegenüberstehen?**

Roman Wirth nennt sich Holzformer und wohnt in Flawil. Er bearbeitet am liebsten krumme, mitunter auch hohle Holzstücke. Aus diesen gestaltet er mit der Kettensäge Figuren in Situationen, die eine Geschichte zu erzählen scheinen. Es entstehen Installationen von fliegenden, kletternden oder musizierenden Protagonisten. Seine Art der Holzbearbeitung in ihrer «Rohheit» verleiht den Skulpturen etwas Archaisches und Ursprüngliches.

Esther Wiesli malt Bilder in Acryl und liebt das Chaos auf der Leinwand – jedenfalls zu Beginn des Malprozesses. Später dann werden die Arbeiten ruhiger und wachsen zu ihrer Endgültigkeit heran. Ihre Werke leben von einer überzeugenden



und verblüffenden Vielschichtigkeit. Wer ihre Bilder aufmerksam betrachtet, sieht oft unerwartet neben dem offensichtlichen Motiv noch viel mehr...

Die Gemeinschaftsausstellung verspricht überraschende Momente mit Werken von zwei eigenwilligen Kunstschaffenden. Die öffentliche Vernissage findet am 1. Oktober 2021, ab 19.00 Uhr in der Galerie Fafou, Oberuzwil, statt. Der Eintritt ist mit Covid-Zertifikat möglich. Die Künstlerin und der Künstler sind anwesend und freuen sich auf interessiertes Publikum. Weitere Informationen und die Öffnungszeiten finden Sie auf der Website der Galerie [www.fafou.ch](http://www.fafou.ch).



# Zivilstandsnachrichten

## Geburten

04.08.2021

Cappilli Alea Malia, Tochter des Hartmann Daniel und der Cappilli Sarah, Längistr. 41, Bichwil

07.08.2021

Bonagura Vincenzo, Sohn des Bonagura Carmine und der Bonagura Samantha, Im Buechwald 2a, Oberuzwil

19.08.2021

Klaus Lenya Nelly, Tochter des Klaus Dominik Guido und der Boss Sarina Romana, Wiesentalstr. 19, Oberuzwil

## Trauungen

03.08.2021

Dwucet Andrè und Kolb Fabienne, Bahnhofstr. 17, Oberuzwil

13.08.2021

Nützi Michael und Praudisch Michelle Yvonne, Im Lindengarten 9, Oberuzwil

13.08.2021

Ammann Arthur und Bauer Beatrix Maria, Freudenbergstr. 32, Oberuzwil

18.08.2021

Koster Daniel Beat und Stieger Jeannine, Kirchstr. 7, Bichwil

27.08.2021

Schätti Patrick Hansjörg und Hefti Stefanie, Schützengartenstr. 18, Oberuzwil

31.08.2021

Krapf Ernst und Röthlisberger Melissa, Wolfsgrueb 15, Bichwil

## Todesfälle

02.08.2021

Meier geb. Blau Monika, wohnhaft gewesen in Oberuzwil, Im Lindengarten 17

10.08.2021

Murbach Hans Jakob, wohnhaft gewesen in Oberuzwil, Fliederweg 2

19.08.2021

Moosmann geb. Klug Anna, wohnhaft gewesen in Oberuzwil, Neugasse 24

26.08.2021

Facchin Lucio, wohnhaft gewesen in Oberuzwil, Heerpark 3

28.08.2021

Rauscher Friedrich, wohnhaft gewesen in Flawil, Bubental 1415

30.08.2021

Häni Richard August, wohnhaft gewesen in Oberuzwil, mit Aufenthalt im SeniorenZentrum Uzwil

## Bauanzeige

### Gesuchstellerin und Grundeigentümerin

Nützi AG, Hirschenstrasse 8, 9242 Oberuzwil

### Bauvorhaben

Aufstockung Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1476 und Ersatzbau Doppelgarage und Erstellung Terrasse auf Grundstück Nr. 1349, Wilen 1476, Niederglatt

### Einsprachefrist

25. September bis 8. Oktober 2021

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

## Herbstpause

Das nächste «Mitteilungsblatt Oberuzwil» erscheint am **22. Oktober 2021**.

Redaktions- und Inserateschluss ist am Montag, 18. Oktober 2021, um 8.30 Uhr.

Die Redaktion wünscht allen Leserinnen und Lesern eine schöne Herbstferienzeit!

## Tageskarten

### bequem und günstig unterwegs ...

- freie Fahrt mit dem öffentlichen Verkehr
- für 40 Franken einen ganzen Tag unterwegs
- Bezug beim Front-Office im Gemeindehaus
- Bestellungen auch über Telefon 071 950 48 01 und online rund um die Uhr auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch)
- pro Tag stehen 6 Tageskarten zur Verfügung
- alle Reservierungen sind definitiv
- kein Umtausch, keine Rückvergütung

# Ökumenische Bildungsabende

Seit einigen Jahren bieten die Oberuzwiler Kirchgemeinden Bildungsabende zu brennenden gesellschaftlichen und theologischen Themen an. 2019 hiess das Thema «Macht», dieses Jahr kam «Ohnmacht» zur Sprache. Annelies Seelhofer-Brunner berichtet.



Behinderungen sind in unserer Gesellschaft noch immer eine Art Tabu. Beatrice Andeer-Stämpfli – selber schwer körperlich behindert – hielt dazu einen bewegenden Vortrag. Sie gab den Anwesenden zu bedenken, dass jeder Mensch auf irgendeinem Gebiet behindert sei. Beatrice Andeer machte für die Zuhörerschaft den Alltag mit einer körperlichen Behinderung sichtbar. Man solle sich nicht vom ersten Eindruck abgeschreckt fühlen, sondern noch einmal genauer hinschauen, wenn man einem Menschen mit Behinderung begegne, ruhig auch einmal nachfragen.

Eine Woche nach der Geburt der kleinen Beatrice hatte eine Virusinfektion zu schweren körperlichen Beeinträchtigungen geführt. Ihre Eltern unterstützten sie, sodass sie nie das Gefühl bekam, beeinträchtigt zu sein. Fortschreitende gesundheitliche Einschränkungen machten irgendwann das Wohnen im geliebten Haus nicht mehr möglich. Seit 2002 ist das Recht auf bedarfsgerechtes Wohnen von Menschen mit Behinderungen gesetzlich geregelt: Auch Menschen mit Beeinträchtigungen sollen möglichst hindernisfrei am gesellschaftlichen Leben teilhaben können. Doch die Suche nach einer wirklich behindertengerechten Wohnung schien lange Zeit hoffnungslos. Dank Artikeln in der Presse gelang es schliesslich, eine auf die Bedürfnisse der Frau zugeschnittene Wohnung zu finden.

Am zweiten ökumenischen Bildungsabend referierte Hans Peter Hug, Psychiatriepflegefachmann im Ruhestand, über Stigmatisierung und Vorurteile gegenüber Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen. Der Fachmann weiss um die Stigmatisierung von psychisch kranken Menschen und setzt sich weiterhin für Aufklärung und einen von Wertschätzung geprägten Umgang auf Augenhöhe ein. Er wollte aber nicht nur theoretisieren, sondern hatte dazu eine Einwohnerin eingeladen, welche bereits im Schweizer Fernsehen von ihrer Befindlichkeit als Frau mit einer Depression berichtet hatte. Sie schilderte offen, wie schwer ihr oft das Leben als Ganzes falle. Zum Glück habe sie eine liebe Familie, für die es sich jeden Tag lohne, wieder aufzustehen.

Es geistern viele Vorurteile durch die Köpfe. Zum Glück können heute viele solche Krankheiten dank gutem Wissensstand geheilt oder zumindest in Schach gehalten werden. Hans Peter Hug legte den Anwesenden das Buch von Thomas Ihde-Scholl «Ganz normal anders» ans Herz. Auf der Website [www.ensa.swiss](http://www.ensa.swiss), welche mit Pro Mente Sana verknüpft ist, stehen zudem viele praktische Tipps im Umgang mit psychisch kranken Menschen bereit.

Auf den Websites der Oberuzwiler Kirchgemeinden ([www.ref-oberuzwil.ch](http://www.ref-oberuzwil.ch) und [www.kath-uzwil.ch/oberuzwil](http://www.kath-uzwil.ch/oberuzwil)) können die Artikel in voller Länge nachgelesen werden.

Pro Senectute Wil und Toggenburg

## Herbstsammlung

**Ganz unabhängig vom Lebensalter ist der Mensch angewiesen auf ein Gegenüber, auf Zuspruch und je nach Lebenssituation auch auf eine helfende Hand. Oft unterstützen Familienmitglieder oder gute Freunde. Mit zunehmendem Alter wird dieses Netz kleiner und der Bedarf nach Hilfestellungen wächst.**

Gute Betreuung trägt dazu bei, dass Menschen länger gesund und eigenständig bleiben. Das hat die Coronapandemie noch zusätzlich vor Augen geführt. Dort, wo das private Hilfsnetz nicht mehr so eng gewoben ist oder die Gefahr besteht, dass sich Angehörige überfordern, kann Pro Senectute Unterstützung bieten. Als regionale Anlaufstelle trägt Pro Senectute zur sozialen Grundversorgung für ältere Menschen bei. Sie sucht mit den Betroffenen nach Lösungen, ermöglicht die Alltagsbewältigung im eigenen Zuhause und fördert soziale Kontakte. Pro Senectute ist eine gemeinnützige Sozialorganisation und finanziert sich durch Beiträge der Kunden selber, der öffentlichen Hand sowie durch Spenden und Legate.

Ende September verschickt Pro Senectute Wil und Toggenburg wieder ihren jährlichen Sammelauftrag in alle Haushaltungen der Region. Mit einer Spende wird ein wichtiger Beitrag geleistet, damit sich Pro Senectute weiter für das Wohl der älteren Menschen in der Region einsetzen kann. Pro Senectute bedankt sich für die Solidarität und Unterstützung!

# Bundesrat weitet Zertifikatspflicht aus

08.09.2021

Ab 13. September ist das Covid-Zertifikat an folgenden Orten Pflicht (ab 16 Jahren):

## Gastronomie drinnen



Restaurants  
und Bars



Discos und  
Tanzlokale

## Kultur, Sport und Freizeit drinnen



Museen und  
Bibliotheken



Freizeitbetriebe



Zoos



Casinos



Fitnesscenter und  
Sportbetriebe



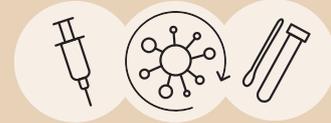
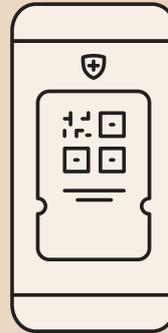
Trainings\*



Hallenbäder  
und Aquaparks



Musik- und  
Theaterproben\*



Das Covid-Zertifikat steht allen offen:  
**Geimpften, Genesenen und negativ  
Getesteten.** Es kann in einer App oder  
in Papierform vorgewiesen werden.

## Veranstaltungen drinnen\*



Theater- und  
Kinovorstellungen



Sportanlässe



Konzerte



Private Anlässe  
auswärts (z.B.  
Hochzeitsfeste)

\*Ausnahmen: Proben und Trainings in fixen Gruppen (max. 30 Personen), religiöse Veranstaltungen, Veranstaltungen der politischen Meinungsbildung und Selbsthilfegruppen (max. 50 Personen).

## Grossveranstaltungen draussen



Veranstaltungen mit  
mehr als 1000 Personen



**Arbeitsplatz:** Arbeitgeber dürfen das Zertifikat unter Umständen und nach Konsultation der Arbeitnehmenden in ihr Schutzkonzept integrieren.



**Hochschulen:** Über eine Zertifikatspflicht entscheiden die Kantone und Hochschulen.

Diese Aufzählung ist exemplarisch und nicht abschliessend. Für Details vgl. Covid-19-Verordnung besondere Lage.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesrat  
Conseil fédéral  
Consiglio federale  
Cussegl federal  
Federal Council



## Unser Beitrag:

«Seit wir eine Fahrgemeinschaft haben, macht unser Arbeitsweg mehr Spass als vorher.»



Mehr Tipps:  
[www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch)

# Agenda

Für Auskünfte über die definitive Durchführung, Absagen, Verschiebungen usw. wenden Sie sich bitte direkt an die Organisatoren.

Datum/Zeit	Anlass	Ort	Organisator
<b>25.–26. September</b>			
14.00–18.00 Uhr	Chilbi'21 Bichwil	Dorf Bichwil	OK Chilbi Bichwil
<b>26. September</b>			
	Eidg. und kantonale Abstimmungen	Gemeindehaus, Flawilerstr. 3	Gemeinde Oberuzwil
<b>28. September</b>			
ab 07.00 Uhr	Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
18.00–19.30 Uhr	Bundesübung und Feldschiessen	Schiessstand Bettenauer Weiher	Schützengesellschaft Oberuzwil
<b>1. Oktober</b>			
19.00–22.00 Uhr	Ausstellung «vis à vis», öffentl. Vernissage	Galerie Fafou, Freudenbergstr. 1	Verein FaF
<b>2. Oktober</b>			
ab 07.00 Uhr	Papiersammlung in Oberuzwil	Oberuzwil	Bauverwaltung
15.00–21.00 Uhr	Ausstellung «vis à vis»	Galerie Fafou, Freudenbergstr. 1	Verein FaF
<b>3. Oktober</b>			
11.00–19.00 Uhr	Ausstellung «vis à vis»	Galerie Fafou, Freudenbergstr. 1	Verein FaF
<b>5. Oktober</b>			
09.00–11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Familienzentrum, Tafelackerstr. 4	Mütter- und Väterberatungsstelle
<b>7. Oktober</b>			
11.45 Uhr	Seniorenmittagessen	La Casa del Gusto, Oberuzwil	Kirchgemeinden
19.00–21.00 Uhr	Ausstellung «vis à vis»	Galerie Fafou, Freudenbergstr. 1	Verein FaF
<b>8.+9. Oktober</b>			
15.00–21.00 Uhr	Ausstellung «vis à vis»	Galerie Fafou, Freudenbergstr. 1	Verein FaF
<b>10. Oktober</b>			
11.00–18.00 Uhr	Ausstellung «vis à vis»	Galerie Fafou, Freudenbergstr. 1	Verein FaF
<b>12. Oktober</b>			
ab 07.00 Uhr	Grünabfuhr (14-tägliche Tour)	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
14.00 Uhr	Seniorenachmittag	Kath. Unterkirche, Oberuzwil	Kirchgemeinden
<b>13. Oktober</b>			
08.30–16.00 Uhr	Viehschau	Neuhaus, Niederglatt	Braunviehzuchtverein Henau-Oberuzwil
<b>14. Oktober</b>			
11.45 Uhr	Seniorenmittagessen	Restaurant Ochsen, Bichwil	Kirchgemeinden
<b>19. Oktober</b>			
ab 07.00 Uhr	Papiersammlung in Bichwil	Bichwil	Bauverwaltung
<b>20. Oktober</b>			
auf Voranmeldung	Häckseldienst	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>21. Oktober</b>			
	Mütter- und Väterberatung	Familienzentrum, Tafelackerstr. 4	Mütter- und Väterberatungsstelle
<b>23.–24. Oktober</b>			
	Chilbi Oberuzwil	Dorfzentrum Oberuzwil	OK Chilbi
	Kleinkindertreff «Spiky» an der Chilbi	Familienzentrum, Tafelackerstr. 4	Kleinkindertreff «Spiky»
<b>26. Oktober</b>			
ab 07.00 Uhr	Gratis Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>28. Oktober</b>			
20.00–21.30 Uhr	Schreiber vs. Schneider «Endlich erwachsen!»	Singsaal Oberstufenzentrum	Donnerstagsgesellschaft Oberuzwil
<b>30. Oktober</b>			
	Neuzuzügerbegrüssung	Gemäss persönlicher Einladung	Gemeinde Oberuzwil

**Helfen Sie mit, unseren Veranstaltungskalender laufend zu ergänzen!**

Vereine und Organisationen können ihre Anlässe direkt auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) erfassen (Rubrik «Veranstaltungen»: auf «Anlass hinzufügen» klicken).

## Eislaufkurse in der Uzehalle



### Für Kinder ab 4 Jahren

25. Oktober 2021 bis 04. März 2022  
Montag, Dienstag, 16.15 – 17.30 Uhr  
Freitag, 16.15 – 16.50 Uhr

### Jugendkurs für Jugendliche ab 12 Jahren

Samstag, 30. Oktober 2021 bis 05. März 2022

### Eislauf für Erwachsene

27. Oktober 2021 bis 16. März 2022  
Mittwochmorgen und Freitagabend

Informationen auf [www.ecuzwil.ch](http://www.ecuzwil.ch)

# Moser AG

Schreinerei - Holzhausbau  
9242 Oberuzwil Tel: 071 951 82 66

[www.moserschreinerei.ch](http://www.moserschreinerei.ch)



Kanton St.Gallen  
Baudepartement & Volkswirtschaftsdepartement



**Gestalten Sie Ihren Garten  
und die Grünfläche  
naturnah und vielfältig**



**Danke,  
dass Sie auf Pestizide verzichten.**

**Der Marienkäfer**

Informieren Sie sich über Alternativen zum Pestizideinsatz  
und verbreiten Sie Ihr Wissen.  
Wir unterstützen Sie dabei: [mitdernatur.sg.ch](http://mitdernatur.sg.ch)



29. – 31. OKTOBER 2021

## Gourmet Metzgete



Schwein aber fein - feine Schweinereien in  
kleinen Portionen um die grosse Auswahl zu  
geniessen.

CHF 45.00 pro Person für die Metzgete  
à discretion, exklusiv Getränke

Reservieren Sie noch heute Ihren Tisch!

Rolf Bossart & Team freuen  
sich auf Sie.

Tel. 071 422 20 91

[info@alte-herberge.ch](mailto:info@alte-herberge.ch) [www.alte-herberge.ch](http://www.alte-herberge.ch)



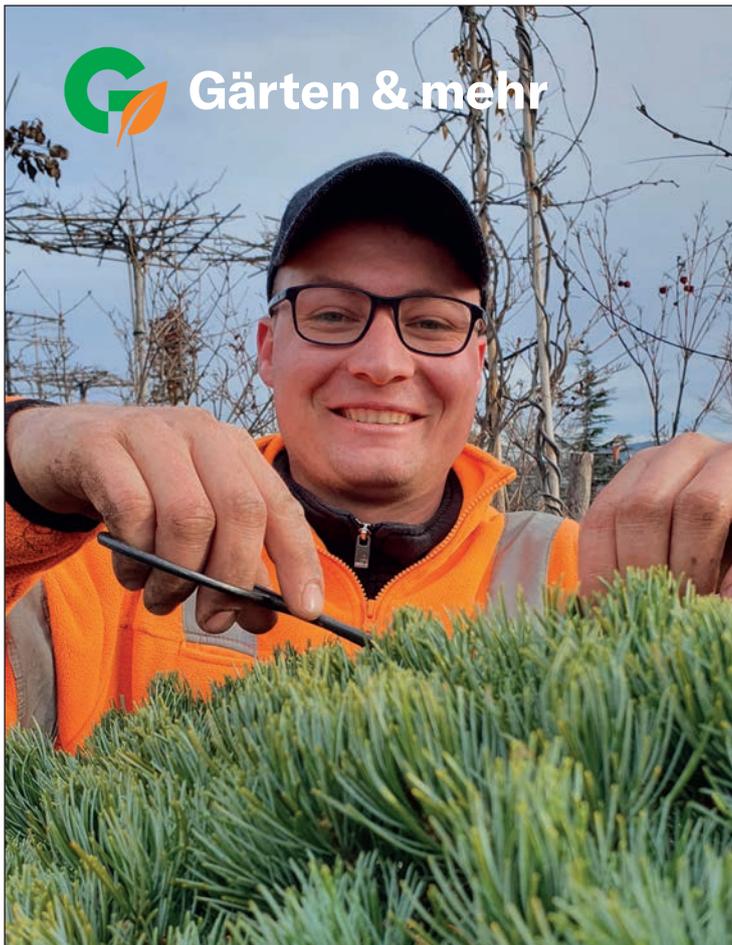
# Fenster nach Mass

**Design &  
Funktion!**



**Amrhein AG**  
Fensterbau · Schreinerei

Stutzenbühlstr. 2, 9242 Oberuzwil, Tel. 071 951 41 41, [www.fensterbau-schreinerei.ch](http://www.fensterbau-schreinerei.ch)



 **Gärten & mehr**

JardinY Suisse

 swisst<sup>e</sup>ich

 swisspool

swisstennis   
Partner Tennis Courts

## Für Sie machen wir Ihren Garten winterfit.

Unsere Kundengärtner unterstützen Sie mit Rat & Tat, damit Ihr Garten Sie nächsten Frühling wieder aufs Neue begeistert.

**[gärtenundmehr.ch](http://gärtenundmehr.ch)**



## Ihr Liebling in den besten Händen

Das Kompetenzzentrum für  
Tiergesundheit in Niederuzwil

**[healthbalance.ch](http://healthbalance.ch)**

Was können wir  
Ihrem besten  
Freund Gutes tun?  
**071 955 60 60**

HEALTH  BALANCE